



Department of Education

Joel I. Klein, Chancellor

INFORME ANUAL DE ARTE EN LAS ESCUELAS 2006-2007

Este Informe anual de arte en las escuelas provee datos básicos para su escuela.

LO QUE ENCONTRARÁ EN ESTE INFORME

El Informe anual de arte en las escuelas es una nueva herramienta para que los líderes de las escuelas puedan estudiar la manera en que se administra la enseñanza de arte a cada niño en sus escuelas. Cada uno de estos informes analiza dos áreas:

El acceso y la participación estudiantil en la educación de las artes

Utiliza encuestas e información de los bancos de datos del DOE para analizar si los estudiantes están cumpliendo con los requisitos de enseñanza de arte impuestos por el estado de Nueva York. Además, esta sección informa acerca de las preguntas formuladas en las encuestas sobre el entorno educativo en las artes.

Recursos para respaldar la educación en las artes

Utiliza la información de los bancos de datos del DOE y de las encuestas para analizar los recursos que las escuelas están asignando para la educación en las artes. Esta sección incluye información sobre maestros de arte certificados, organizaciones de servicios artísticos y culturales, un espacio para el aprendizaje de arte, recaudación de fondos para las artes y oportunidades para el desarrollo profesional de los maestros.

Estimada comunidad escolar:

Este informe provee un vistazo de las oportunidades de educación en las artes que le está ofreciendo a sus estudiantes basadas en sus respuestas de la encuesta sobre la educación anual de arte de junio 2007 e incluye información proveniente de los bancos de datos del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York.

El Informe anual de arte en las escuelas representa una parte importante del esfuerzo del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York por asegurar que las escuelas estén ofreciendo a los estudiantes la educación de arte de alta calidad que necesitan y merecen. El informe fue elaborado para ayudar a los líderes escolares, padres y maestros a comprender de qué manera pueden mejorar el aprendizaje de los estudiantes en materia de arte, basándose en las Pautas para la enseñanza y el aprendizaje en las artes, que provee un plan de estudios de prejardín a 12.º grado detallado y que coincide con los estándares estatales.

Joel I. Klein
Canciller, Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York
(NYCDOE)

EL ACCESO Y LA PARTICIPACIÓN ESTUDIANTIL EN LA EDUCACIÓN DE LAS ARTES

En el nivel primario, grados 1.º al 6.º, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED) requiere que los estudiantes reciban educación en danza, música, teatro y artes visuales en cada grado.

En el nivel intermedio, grados 7.º y 8.º, el NYSED espera que los estudiantes obtengan hacia fines del 8.º grado una media unidad académica en artes visuales y una media unidad académica de música. La Ciudad de Nueva York ha presentado una solicitud formal al NYSED para permitir ofrecer a las escuelas cualquiera de las dos disciplinas de arte disponibles de las cuatro existentes para cumplir con los requisitos de 7.º y 8.º grado.

Progreso de la escuela primaria en cumplir con los estándares de educación del estado de Nueva York

En 2006-2007, esta escuela ofreció las siguientes disciplinas de arte en cada grado, tanto por el personal escolar como por servicios brindados directamente a los estudiantes por organizaciones artísticas y culturales:

| Grade Grado | DANZA | | MÚSICA | | TEATRO | | ARTES VISUALES | |
|----------------|---------------------|----------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|
| | Personal escolar | Organizaciones artísticas y culturales | Personal escolar | Organizaciones artísticas y culturales | Personal escolar | Organizaciones artísticas y culturales | Personal escolar | Organizaciones artísticas y culturales |
| Prejardín | | | | | | | | |
| Jardín | | | | | | | | |
| 1.º | | | | | | | | |
| 2.º | | | | | | | | |
| 3.º | | | | | | | | |
| 4.º | | | | | | | | |
| 5.º | | | | | | | | |
| 6.º | | | | | | | | |

Aviso: X = ofrecida por la escuela en 2006 - 2007; En blanco = no ofrecida por la escuela en 2006 - 2007; N/A = la información de 2006-2007 no estaba disponible

Progreso de la escuela intermedia en cumplir con los estándares de educación del estado de Nueva York

La tabla que figura a continuación muestra el porcentaje de estudiantes que participan en clases de arte por grado y por disciplina durante 2006-2007:

| GRADO | ARTES VISUALES | MÚSICA | DANZA | TEATRO |
|-------|----------------|--------|-------|--------|
| 7.º | | | | |
| 8.º | | | | |

Aviso: Los datos fueron extraídos de los sistemas ATS y HSST y/o a través de un proceso de verificación de datos. Algunos cursos tal vez no figuren debido a problemas con los códigos dentro de los sistemas ATS y HSST. Esta escuela podría no prestar servicios a todos los grados mencionados en la tabla.

Progreso de la escuela secundaria en cumplir con los estándares de educación del estado de Nueva York

A nivel de escuela secundaria, el NYSED requiere que todos los estudiantes se gradúen habiendo tomado una unidad o dos créditos en arte (danza, música, teatro y/o artes visuales).

La tabla que figura a continuación muestra el porcentaje de estudiantes que participan en clases de arte por grado y por disciplina durante 2006-2007:

| GRADO | ARTES VISUALES | MÚSICA | DANZA | TEATRO |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|-------|--------|
| 9.º | | | | |
| 10.º | | | | |
| 11.º | | | | |
| 12.º | | | | |
| Porcentaje de estudiantes que se gradúan con tres o más créditos académicos de arte | | | | |

Aviso: Los datos fueron extraídos de los sistemas ATS y HSST y/o a través de un proceso de verificación de datos. Algunos cursos tal vez no figuren debido a problemas con los códigos dentro de los sistemas ATS y HSST. Los espacios en blanco indican que esta escuela no ofrece servicios para dicho grado.

Indicadores del acceso estudiantil a la educación en las artes

En el año 2006-2007, los estudiantes de esta escuela participaron en las siguientes oportunidades educativas de arte:

| OPORTUNIDAD EDUCATIVA DE ARTE | PARTICIPACIÓN ESTUDIANTIL |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Performed and participated in dance performance(s)Actuaron y participaron en espectáculos de danza | |
| Actuaron y/o participaron en espectáculos teatrales | |
| Contribuyeron con creaciones artísticas a la exhibición | |
| Asistieron a conciertos | |
| Asistieron a espectáculos de danza | |
| Asistieron a espectáculos de teatro | |
| Asistieron a exhibiciones en museos y galerías | |

En el año 2006-2007, a los estudiantes de esta escuela se les ofrecieron las siguientes secuencias artísticas:

| DISCIPLINA | SECUENCIAS ARTÍSTICAS |
|----------------|-----------------------|
| Danza | |
| Música | |
| Teatro | |
| Artes visuales | |

Para saber si esta escuela tuvo un proceso selectivo de estudiantes para los programas de arte en 2006-2007, por favor comuníquese directamente con la escuela.

Encuesta sobre el entorno de aprendizaje

Porcentaje de **ESTUDIANTES** de esta escuela que en la encuesta sobre el entorno de aprendizaje de 2006-2007 informaron haber participado en los siguientes tipos de cursos de arte de las siguientes disciplinas artísticas:

| Disciplina artística | TOMARON UNO O MÁS CURSOS DURANTE LA JORNADA ESCOLAR | | SE LES OFRECIÓ, AUNQUE NO TOMARON NINGÚN CURSO DURANTE LA JORNADA ESCOLAR | | NO SE LES OFRECIÓ NINGÚN CURSO DURANTE LA JORNADA ESCOLAR | |
|----------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|
| | Esta escuela | Todas las escuelas secundarias | Esta escuela | Todas las escuelas secundarias | Esta escuela | Todas las escuelas secundarias |
| Danza | | | | | | |
| Música | | | | | | |
| Teatro | | | | | | |
| Artes visuales | | | | | | |

Recursos para respaldar la educación en las artes

Maestros con certificación en arte.

En 2006-2007, esta escuela tuvo el siguiente número de maestros de arte certificados trabajando a tiempo completo

| DISCIPLINA ARTÍSTICA | NÚMERO DE MAESTROS CERTIFICADOS A TIEMPO COMPLETO |
|----------------------|---------------------------------------------------|
| Danza | |
| Música | |
| Teatro | |
| Artes visuales | |

Organizaciones artísticas y culturales

En 2006-2007, esta escuela formó alianzas con y/o adquirió los servicios de las siguientes organizaciones artísticas y culturales:

| ORGANIZACIÓN CULTURAL | TOTAL DE ESTUDIANTES | TOTAL DE HORAS |
|-----------------------|----------------------|----------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Capacitación profesional

Los maestros de arte de esta escuela aprovecharon las oportunidades de capacitación profesional durante el año escolar 2006-2007:

| PROVEEDOR DE CAPACITACIÓN PROFESIONAL | PARTICIPACIÓN DE LOS MAESTROS |
|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York | |
| Universidad y/o institución universitaria | |
| Organizaciones artísticas y culturales | |
| En la escuela | |
| Otro | |

Espacio

En 2006-2007, esta escuela tuvo el siguiente número de aulas designadas para las oportunidades de enseñanza en las artes:

| DISCIPLINA ARTÍSTICA | NÚMERO DE AULAS DESIGNADAS |
|----------------------|----------------------------|
| Danza | |
| Música | |
| Teatro | |
| Artes visuales | |

En 2006-2007, esta escuela tuvo las siguientes aulas equipadas de manera apropiada:

| DISCIPLINA ARTÍSTICA | NÚMERO DE AULAS EQUIPADAS DE MANERA APROPIADA |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| Danza | |
| Música general | |
| Música vocal | |
| Música instrumental | |
| Estudio de cine | |
| Auditorio | |
| Teatro | |
| Teatro tipo <i>Blackbox</i> | |
| Estudio de artes visuales | |
| Tecnología de diseño | |
| Cerámica | |
| Estudio de fotografía | |
| Otra | |

Recaudación de fondos para las artes

En 2006-2007, esta escuela recolectó fondos de fuentes externas para apoyar la educación en las artes, entre ellas:

| FUENTE | FONDOS RECAUDADOS |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Fondos privados | |
| Empresas o compañías de la zona | |
| Asociaciones de padres y maestros | |
| Subsidios federales | |
| Agencias de artes estatales, locales o del condado | |
| Asociaciones educativas | |
| Contribuciones en especie | |
| Subsidios estatales | |
| Otra | |
| Suma total de fondos recibidos de fuentes externas para apoyar a la educación de arte (\$) | |

Apuntes:

- A través de este informe, N/A significa que los datos no se hallaban disponibles al momento de la publicación de este informe.
- A través de este informe, una X representa “Si” y un espacio en blanco significa “No”.
- Los datos de la encuesta sobre el entorno de aprendizaje se basan en respuestas de las escuelas donde los estudiantes proporcionaron las respuestas a la encuesta de 2006-2007 y están basados en la percepción que tienen los estudiantes acerca de las artes en esta escuela. Para obtener más información sobre qué tan bien apoya esta escuela el aprendizaje en las artes, por favor, visite la encuesta sobre el entorno de aprendizaje 2006-2007, que está en la sección de “Estadísticas” (*Statistics*) de la página de esta escuela.
- Las escuelas podrían tener más de seis proveedores de servicios artísticos y culturales, pero debido al espacio limitado nos fue imposible enumerar todas las organizaciones artísticas y culturales con las cuales ellas operan.
- Todos los datos están basados en la enseñanza de arte ofrecida durante la jornada escolar. El Informe anual de arte en las escuelas no brinda información acerca de la educación de arte después de clases, de los fines de semana o del verano.
- Los porcentajes de los datos de la encuesta sobre el entorno de aprendizaje no llegarían al 100 por ciento debido al redondeo.

Definiciones

- Un aula dedicada a las artes es un aula utilizada sólo para danza, música, teatro y artes visuales.
- Para obtener una descripción detallada de lo que significa un aula para las artes equipada de manera apropiada, vea las Pautas de enseñanza y aprendizaje en las artes
- Un teatro tipo *blackbox* es un espacio de actuación simple, sin adornos, por lo general una sala cuadrada grande con paredes negras y un piso llano.
- Música general es el estudio de música de un amplio espectro, que incluye la composición musical, alfabetización, conexiones con las culturas del mundo, recursos y carreras comunitarias y una enseñanza de por vida.
- El Departamento de Educación del Estado de Nueva York define una secuencia de arte como cursos de desarrollo y secuenciales de un mínimo de tres años completos en alguna disciplina de arte. Los cursos deben acumular créditos artísticos por un mínimo de tres unidades (equivalente a seis créditos en la Ciudad de Nueva York).